



## AAPI EQUITY ALLIANCE

**Mga Mapagkukunan para sa mga Biktima ng Monterey Park at Miyembro ng Komunidad**

[https://bit.ly/MP\\_resources](https://bit.ly/MP_resources)

**Huling na-update: Enero 25, 2023 Alas singko kuatro ng hapon:**

Noong Sabado, Enero 21, 2023, Bisperas ng Bagong Taon ng Lunar, isang malawakang pamamaril ang naganap sa Monterey Park, CA, na nagresulta sa pagkamatay ng labing-isang tao at pagkasugat ng siyam na iba pa. Noong Lunes, Enero 23, 2023, pito pang tao ang napatay sa isang malawakang pamamaril sa Half Moon Bay, CA. Ang aming mga puso ay lumalapit sa mga biktima at kanilang mga mahal sa buhay.

**Kung ikaw o isang taong kilala mo ay nangangailangan ng suporta, mangyaring ibahagi ang gabay na ito**, na naglalaman ng mga agarang [mapagkukunan para sa mga biktima](#), [mga mapagkukunan sa kalusugan ng isip](#), [mga legal na mapagkukunan](#), [mga mapagkukunan para sa mga biktima ng karahasan sa tahanan at anti-AAPI na poot](#), at iba pang [mga mapagkukunan](#). Maraming mga mapagkukunan ay partikular sa mga komunidad ng AAPI sa Monterey Park o County ng Los Angeles habang ang ilang mga mapagkukunan ay magagamit sa sinuman sa estado o bansa. (Ang AAPI Equity Alliance ay isang organisasyong nakabase sa LA.)

**Kung mayroon kang mga mapagkukunang ibabahagi o iba pang feedback, mangyaring mag-email kay Tina Pham** sa AAPI Equity Alliance ([tpham@aapiequity.org](mailto:tpham@aapiequity.org)). Para sa anumang karagdagang mga katanungan, mangyaring mag-email ([info@aapiequityalliance.org](mailto:info@aapiequityalliance.org)).

Ang gabay na ito ay ina-update araw-araw. Paparating na ang mga pagsasalin.

### **Mga Agarang Mapagkukunan para sa mga Biktima**

#### **[GoFundMe: Monterey Park Lunar New Year Victims Fund](#)**

Ang kampanyang ito ay inorganisa ng mga organisasyong nakabatay sa komunidad na naglilingkod sa AAPI upang suportahan ang mga biktima ng pamamaril sa Monterey Park. Mag-donate sa [gofund.me/f804bb72](https://gofund.me/f804bb72).

## **Victim and Survivor Resource Center**

Pinapatakbo ng LA County, City of Monterey Park, American Red Cross, at iba pa upang magkaloob ng on-the-ground na mga serbisyo sa kalusugan ng isip, mga pangkat sa pagtugon sa krisis, at mga serbisyo ng biktima. Available ang interpretasyong Mandarin at Cantonese. Bukas araw-araw 8am-7pm sa Langlely Senior Citizen Center, 400 W Emerson Ave, Monterey Park, CA.

(626) 307-1388

## **Mga Funeral Home na Nagsasalita ng Mandarin**

- Rose Hills-Alhambra, 550 E Main St., Alhambra, CA 91801, (626) 299-3000
- Forest Lawn, 11 East Huntington Drive, Arcadia, CA 91006, 1 (888) 689-8888
- Universal Chung Wah Funeral, 225 N Garfield Ave, Alhambra, CA 91801, (626) 281-7887

## **Kalusugang pangkaisipan**

### **Chinatown Service Center**

Ang CSC ay isang Federally Qualified Health Center na ang misyon ay magbigay ng de-kalidad na pangangalagang pangkalusugan sa lahat. Ang aming layunin ay payagan ang mga kliyente na makahanap ng holistic na pangangalaga sa isang lugar. Nagbibigay kami ng pangangalagang medikal, dental, at pag-uugali sa kalusugan kasabay ng pamamahala ng kaso at mga serbisyong panlipunan. Naiintindihan namin na ang kalusugan ay hindi limitado sa katawan ngunit sumasaklaw sa isip, panlipunan, at pinansiyal na kagalingan. Kasalukuyan kaming nagbibigay ng parehong mga serbisyo sa personal at telehealth sa English, Spanish, Mandarin, Cantonese, Chiu Chow, at Toisanese. Ang aming departamento ng kalusugan ng pag-uugali ay nagbibigay ng therapy para sa mga indibidwal, bata, matatanda, mag-asawa, at pamilya. Nagbibigay din kami ng community training sa Mental Health First Aid, Anti-Asian Hate Bystander training (sa English, Mandarin, at Cantonese), Parenting classes (Mandarin at Cantonese), at Intimate Partner Violence support group (Mandarin at Cantonese).

(213) 808-1720, 8:30am-6pm; <http://www.cscla.org/>

- Monterey Park: 855 S. Atlantic Blvd, Monterey Park, CA 91754
- Alhambra: 320 S. Garfield Ave #202, Alhambra, CA 91801
- Downtown: 767 N. Hill St. Suite 400B, Los Angeles, CA 90017

## Asian Pacific Counseling and Treatment Centers

Mental health center sa LA County na tumutugon sa mga pangangailangan ng mga imigrante at refugee sa Asia Pacific. Available ang mga serbisyo sa Mandarin, Cantonese, Vietnamese, Korean, Tagalog, Thai, at Spanish. Pangalusugan ng pag-uugali at mga klinikal na serbisyo ng outpatient na ibinibigay sa lokasyon ng Alhambra: 1635 West Main St., Suite 100, Alhambra, CA 91801.

(626) 248-1800, M-F 8:30am-5:00pm; <https://www.apctc.org/>

## Mga Serbisyo sa Pagpapayo sa Pacific Asian

Ang PACS ay nagbibigay ng sensitibo sa kultura at partikular na wika sa kalusugan ng isip at iba pang mga serbisyo, na may kadalubhasaan sa mga populasyon ng mga imigrante na Asian Pacific Islander. Ang kanilang programa sa kalusugan ng isip, ang Renewal Spaces, ay nag-aalok ng mga sesyon ng pakikinig pagkatapos ng mga traumatikong kaganapan at pinamumunuan ng mga sinanay na co-facilitator ng API. Inaalok ang Renewal Spaces sa Mandarin, Cantonese, Korean, Japanese, Khmer, Vietnamese, at Tagalog.

(310) 259-7604; <https://pacsla.org/>

## Mga Espesyal na Serbisyo para sa Mga Grupo

Non-profit na organisasyon na naglilingkod sa Asian-American na komunidad sa pamamagitan ng mga serbisyo sa kalusugan ng isip. <https://www.ssg.org/>

- Nakikipagtulungan ang SSG SILVER sa mga matatanda sa pamamagitan ng pagbibigay ng mga serbisyo sa kalusugan ng isip at pamamahala ng kaso. (213) 553-1884;

<https://www.ssg.org/divisions/silver/>

- Ang Alliance Outpatient Program ay isang field-based na programa na gumagamit ng multidisciplinary approach para magbigay ng malawak na hanay ng pinagsama-samang community-based na mga serbisyong pangkalusugan sa pag-uugali sa mga nasa hustong gulang at matatanda na may mga serbisyong nakabatay sa malubhang klinika upang mapataas ang kagalingan at patuloy na pagsasama sa pamamagitan ng isang suportang nakatuon sa pagbawi. sistema ng pangangalaga para sa mga matatanda. Ang Alliance ay nagbibigay ng cultural at linguistically congruent/appropriate mga serbisyo sa kalusugan na kasalukuyang nasa Sa Cantonese, Vietnamese, Korean, at Spanish sa DTLA at San Gabriel Valley. Telepono (213) 249-9388; Website: <https://www.ssg.org/divisions/alliance/>

## St. Mary Medical Center - Mga Pamilya sa Magandang Kalusugan

Ang FiGH ay nagtatayo ng kapasidad sa loob ng komunidad upang paganahin ang may kaalaman at kaalamang mga pagpipilian, upang maiwasan at/o maantala ang pagsisimula ng sakit at/o panlipunang dysfunction; upang ma-access ang mga kinakailangang serbisyong pangkalusugan at panlipunan; at upang mapabuti ang kalidad ng buhay. Kasama sa serbisyo:

kalusugan ng isip, edukasyon, pagbisita sa bahay, pamamahala ng kaso, at mga grupo ng suporta. Serbisyo sa English, Spanish, at Khmer.

(562) 491-9100;

<https://www.dignityhealth.org/social/locations/stmarymedical/about-us/community-benefits/families-in-good-health>

### **Search to Involve Pilipino Americans**

Ang SIPA ay isang nonprofit na organisasyon na naglilingkod sa Historic Filipinotown at iba pang mga kapitbahayan sa buong Greater LA County. Nag-aalok ng mga serbisyo sa kalusugan ng isip kabilang ang 1:1/pagpapayo sa pamilya, mga grupo ng suporta, pagsasanay sa komunidad, at mga wellness workshop para sa mga naapektuhan ng trauma, insidente ng pagkapoot, at/o karahasan. Mga serbisyong inaalok sa Filipino (Tagalog), Espanyol, at Ingles.

Porma ng pagtatanong: <http://bit.ly/helloSIPA> o Email: [info@sipacares.org](mailto:info@sipacares.org)

### **Network ng Timog Asya**

Ang SAN ay isang organisasyong nakabase sa komunidad na nagbibigay ng pangangalagang pangkalusugan at mga serbisyo sa kalusugan ng isip at emosyonal sa Hindi, Pashto, at English.

562-403-0488 EXT 106; <https://southasiannetwork.org/>

### **Mga Klinikang Pasipiko**

Ang pinakamalaking nonprofit na tagapagbigay ng serbisyo at suporta sa kalusugan ng pag-uugali at pag-iisip na nakabase sa komunidad ng California.

<https://www.pacificclinics.org/>

- Asian Pacific Family Center: Nagbibigay ng sensitibo sa kultura at partikular na wika sa kalusugan ng pag-iisip sa buong buhay (mga bata at kabataan, nasa hustong gulang at nakatatandang nasa hustong gulang) sa loob ng lugar ng San Gabriel Valley. Sa Cantonese, Mandarin, Vietnamese, at Spanish. (626) 287-2988 (Lokasyon ng Rosemead)
- APFC-East/Multicultural Family Center: Multicultural Family Center na nagbibigay ng linguistic at culturally responsive prevention at mga klinikal na serbisyo sa mga bata, kabataan, magulang/tagapag-alaga, at pamilya sa San Gabriel Valley. Sa English, Mandarin, Korean, at Spanish. (626) 839-0300 (Lokasyon ng Lungsod ng Industriya)

### **Asian Mental Health Collective**

Kung direkta kang naapektuhan ng mga pamamaril at nangangailangan ng emosyonal na suporta, mangyaring makipag-ugnayan sa [therapy@asianmhc.org](mailto:therapy@asianmhc.org) upang maikonekta ka ng AMHC sa isang tagapagbigay ng kalusugang pangkaisipan. Kung ikaw ay isang Asian mental

health provider na interesadong mag-alok ng iyong suporta sa mga naapektuhan, mangyaring makipag-ugnayan sa AMHC sa [therapy@asianmhc.org](mailto:therapy@asianmhc.org) para sa higit pang impormasyon kung paano tumulong. Mayroon din silang nahahanap na direktoryo ng mga AAPI therapist sa US at Canada. <https://www.asianmhc.org/>

### **Kagawaran ng Kalusugan ng Pag-iisip ng Los Angeles County**

Sinusuportahan ng LACDMH ang kapakanan ng mga residente at komunidad ng county sa pamamagitan ng mga serbisyo sa krisis, mga reperal sa kalusugan ng isip, at emosyonal na suporta.

(800) 854-7771; <https://dmh.lacounty.gov/covid-19-information/>

### **National Alliance on Mental Illness**

Ang NAMI Urban Los Angeles (NULA) ay nagbibigay ng edukasyon tungkol sa malalang sakit sa utak, sumusuporta sa mas mataas na pondo para sa pananaliksik, at nagtataguyod para sa sapat na segurong pangkalusugan, rehabilitasyon sa pabahay, at mga trabaho para sa mga taong may malubhang sakit sa isip sa mga komunidad ng kulay.

(323) 294-7814; <https://www.namiurbanla.org/resources>

### **Garfield Health Center**

Na matatagpuan sa Monterey Park, ang departamento ng GHC Mental Health ay magbibigay ng agarang konsultasyon at suporta para sa lahat ng mga biktima at kanilang mga pamilya na nangangailangan ng tulong sa kalusugan ng isip. Kung kailangan mo o kakilala ng sinumang nangangailangan ng kausap tungkol sa trahedyang ito o pagkabalisa, mangyaring tawagan kami sa (626)300-9980.

### **Herald Christian Health Center**

Federally-qualified na health center na naglilingkod sa Asian community. Ang mga tagapayo na nagsasalita ng Cantonese at Mandarin ay sinanay sa trauma-informed care o trauma therapy. 923 S. San Gabriel Blvd., San Gabriel, CA.

Makipag-ugnayan kay Nicole Soong sa (626) 313-9922; <https://hchcla.org/>

### **Yellow Chair Collective**

Nag-aalok ng 6 na trauma-informed therapy session nang walang bayad sa mga direktang naapektuhan ng trahedyang sa Monterey Park. Available sa English at Mandarin Chinese. Punan ang form sa <https://yellowchaircollective.com/contact/>

### **Anise Health**

Nagbibigay ang Anise Health ng mga AAPI therapist na ipinares sa mga coach upang magbigay ng paggamot sa kalusugan ng isip na tumutugon sa kultura.

<https://www.anisehealth.co/>

### **BetterHelp**

Direktang-sa-consumer online na kumpanya ng kalusugang pangkaisipan na nag-aalok ng tatlong buwan ng libreng serbisyo sa kalusugan ng isip at pag-access sa mga lisensyado, may karanasan, at akreditadong psychologist (PhD / PsyD), marriage and family therapist (LMFT), clinical social worker (LCSW / LMSW), at/o board licensed professional counselors (LPC) kung kinakailangan. Maaaring gamitin ng mga apektadong residente ng Monterey Park at mga kalapit na komunidad ang link na ito:

<http://betterhelp.com/voucher/montereypark-support>

### **Asian Mental Health Collective**

Mahamanap na direktoryo ng mga AAPI therapist sa US at Canada.

<https://www.asianmhc.org/>

### **Open Path Collective**

Nonprofit na network ng mga propesyonal sa kalusugan ng isip na nagbibigay ng in-office at online na pangangalaga sa kalusugan ng isip.

<https://openpathcollective.org/>

### **Pagpapakamatay at Lifeline ng Krisis**

Nagbibigay ng 24/7, libre at kumpidensyal na suporta para sa mga taong nasa pagkabalisa at mga mapagkukunan ng pag-iwas at krisis.

I-dial ang 988 o makipag-chat online sa <https://988lifeline.org/chat/>

## **Legal**

### **Mga Asian American na Nagsusulong ng Hustisya Southern California**

Legal na payo, pag-navigate sa kaso at direktang representasyon sa pamamagitan ng mga helpline sa 7 wika at diyalekto sa Asya, kasama ang mga reperral sa ibang mga organisasyon at ahensya ng gobyerno.

<https://www.ajsocal.org/>

Direktang Mga Linya ng Suporta sa Wika:

Ingles: (888) 349-9695

普通话/广东话 Chinese: (800) 520-2356

한국어 Korean: (800) 867-3640

TAGALOG: (855) 300-2552

हिन्दी Hindi: (855) 971-2552

ภาษาไทย Thai: (800) 914-9583

TIẾNG VIỆT Vietnamese: (714) 477-2958

**[Asian Pacific Islander Community Outreach Project | Legal Aid Foundation ng Los Angeles \(LAFLA\)](#)**

Libreng legal na tulong sa pamamagitan ng mga hotline sa wikang Asyano na nagbibigay ng payo, direktang representasyon, at mga referral.

<https://lafla.org/get-help/asian-pacific-islander-outreach/>

Direktang Mga Linya ng Suporta sa Wika:

普通话/广东话 | Intsik: (323) 801-7912

Tiếng Việt | Vietnamese: (323) 801-7923

한국어 | Koreano: (323) 801-7987

日本語 | Hapones: (323) 801-7913

ភាសាខ្មែរ | Khmer: (562) 304-2535

English, español (Spanish), at lahat ng iba pang wika: (800) 399-4529

**[St. Johns Community Health: Legal Services Department](#)**

Nag-aalok ng mga pagtatasa ng U-Visa sa sinumang naapektuhan ng pamamaril sa Monterey Park, mga pagtatasa ng insidente ng poot sa krimen/poot, at adbokasiya sa pagpapatupad ng batas. Mga serbisyong inaalok sa wika kapag hiniling.

(213) 646-2657 (Vanessa) at (323) 740-2945 (Perla); <https://www.wellchild.org/>

### **Mga Serbisyong Legal ng Kapitbahayan ng County ng Los Angeles**

Nagbibigay ang NLSLA ng mga direktang serbisyong legal, pamamahala ng kaso at pag-navigate, at mga reperal sa mga wikang Asyano para sa mga residente ng LA County. Ang mga serbisyo ay inaalok sa wika sa pamamagitan ng kanilang pangkat ng mga tagapagtaguyod at isang on-demand na linya ng wika.

(626) 307-3643 o mag-email sa [stopthehate@nlsla.org](mailto:stopthehate@nlsla.org); <https://nlsla.org/>

### **Sentro para sa Pacific Asian Family**

Nagbibigay ang CPAF ng mga serbisyo sa karahasan sa tahanan, sekswal na pag-atake at pang-aabuso sa bata sa loob ng komunidad ng Los Angeles Asian Pacific Islander (API). Available ang 24-Oras na multilingual na helpline sa 1-800-339-3940.

<https://nurturingchange.org/>

Mga sinusuportahang wika:

- 繁體中文
- 한국어
- 日本語
- Tagalog
- Tiếng Việt
- ལྷོ་ཁྲིལ་
- हिन्दी
- ไทย

## **Anti-AAPI Poot**

### **211/LA vs Poot**

Ang isang inisyatiba ng LA County, 211 LA ay isang hotline para sa mga biktima o mga saksi upang mag-ulat ng mga gawa ng pambu-bully o mga insidente na udyok ng poot o diskriminasyon, at upang maiugnay sa mga lokal na serbisyo.211; <https://211la.org/>



### **311/LA para sa LAHAT**

Ang mga residente ng LA City ay maaaring mag-ulat ng mga krimen ng poot at mga insidente ng poot sa pamamagitan ng pagtawag sa 3-1-1, pagbisita sa [myla311.lacity.org](https://myla311.lacity.org), o paggamit ng MyLA311 app. Maaari kang mag-ulat nang hindi nagpapakilala at mabigyan ng access sa higit pang mga mapagkukunang pang-komunidad at pangangalaga sa krisis.

311; <https://civilandhumanrights.lacity.org/laforall>

### **CA vs. Hate Resource Line at Network**

Isang hindi pang-emerhensya na insidente ng poot at hotline sa pag-uulat ng krimen ng poot at online na portal na itinatag ng Departamento ng Mga Karapatang Sibil ng California upang suportahan ang mga indibidwal at komunidad sa buong estado na naka-target para sa poot.

(833) 866-4283; [stophate@calcivilrights.ca.gov](mailto:stophate@calcivilrights.ca.gov); [stophate.civilrights.ca.gov/s/](https://stophate.civilrights.ca.gov/s/)

- Impormasyon para sa sinumang naka-target para sa poot tungkol sa kanilang mga legal na karapatan at mapagkukunan para sa pagpapatupad ng kanilang mga karapatan: Mapoot na Karahasan | CRD (ca.gov); <https://calcivilrights.ca.gov/hateviolence/>
- **Hate Violence Fact Sheet** available sa hindi bababa sa 10 wika; <https://calcivilrights.ca.gov/posters/?openTab=5&emrc=63cf03344e66a>

### **Mga Mapagkukunan ng California Victim Compensation Board para sa mga Biktima ng Krimen**

Ang CalVCB ay isang programa ng estado na nagbibigay ng hanggang \$70,000 na kabayaran sa pananalapi para sa maraming mga gastos na nauugnay sa krimen. Ang mga biktima na dumaranas ng pisikal na pinsala, banta ng pisikal na pinsala o emosyonal na pinsala bilang direktang resulta ng isang marahas na krimen ay maaaring maging kwalipikado para sa tulong. Ang mga nakasaksi sa krimen, at maaaring na-trauma nito, at ang mga miyembro ng pamilya ng mga biktima ay maaari ring maging kwalipikado.

1-800-777-9229; <https://victims.ca.gov/>

- **CalVCB fact sheet sa English at Spanish**; [https://victims.ca.gov/uploads/2022/05/CalVCB-Basic-Fact-Sheet-English-and-Spanish\\_05.2022.pdf](https://victims.ca.gov/uploads/2022/05/CalVCB-Basic-Fact-Sheet-English-and-Spanish_05.2022.pdf).
- **CalVCB fact sheet sa pinasimpleng Chinese**; [https://victims.ca.gov/uploads/2021/02/CalVCB\\_Basic\\_Factsheet\\_Chinese\\_Simplified\\_rev6-10-20-1\\_rev2021.pdf](https://victims.ca.gov/uploads/2021/02/CalVCB_Basic_Factsheet_Chinese_Simplified_rev6-10-20-1_rev2021.pdf).

### **Kagawaran ng Hustisya ng U.S., Serbisyo sa Pakikipag-ugnayan sa Komunidad**

Ang pederal na CRS ay nagbibigay ng mga serbisyo sa pagpapadali, pamamagitan, pagsasanay, at konsultasyon na nagpapahusay sa mga kakayahan ng mga komunidad na lutasin ang problema at bumuo ng kapasidad na pigilan at tumugon sa mga hindi pagkakasundo, tensyon, at mga krimen sa pagkapoot.

(202) 305-29355; <https://www.justice.gov/crs>

- Fact sheet sa Pag-iwas at Pagtugon sa Mga Pangyayari sa Pagkiling at Poot Laban sa Mga Komunidad ng AANHPI; <https://www.justice.gov/file/1426866/download>.

## **Iba pang Mga Mapagkukunan**

### **Asian Youth Center**

Programang Pang-emerhensya na Pagkain: Ang mga sariwa at hindi nabubulok na mga pamilyan ay ipinamamahagi sa pamamagitan ng appointment sa mga indibidwal at pamilyang mababa ang kita. Ang mga serbisyo ay ibinibigay sa Chinese, English, at Spanish.

(626) 537-0954; <https://www.aycla.org/emergency-food-program.html>

## **Kagawaran ng Edukasyon ng Los Angeles County**

Ang LA COE ay nagtipon ng mga mapagkukunan upang magbigay ng suporta sa mga tagapagturo at magulang sa pakikipag-usap sa mga mag-aaral tungkol sa karahasan ng baril, kanilang kaligtasan at kanilang mga damdamin. Mayroon ding mga mapagkukunan upang suportahan ang mga nasa hustong gulang na nakakaranas ng emosyonal na pagkabalisa.

- [Isang Checklist para sa Mga Tauhan ng Paaralan upang Suriin at Ipatupad ang Bahagi ng Pangkalusugan ng Pag-iisip ng Iyong Plano sa Krisis at Emerhensya sa Paaralan](#)
- [Pagtulong sa Kabataan Pagkatapos ng Trauma sa Komunidad: Mga Tip para sa Mga Educator](#)
- [Pag-iwas sa Karahasan sa Paaralan: Mga Alituntunin para sa Mga Administrator at Mga Koponan ng Krisis](#)
- [Pakikipag-usap sa mga Bata tungkol sa Pamamaril \(The National Child Traumatic Stress Network\)](#)
- [Pakikipag-usap sa mga Bata Tungkol sa Karahasan: Mga Tip para sa Mga Magulang at Guro \(National Association of School Psychologists\)](#)
- [Pagharap sa Pagkatapos ng Pamamaril \(American Counseling Association\)](#)
- [Trauma at Disaster Mental Health \(American Counseling Association\)](#)
- [Pamamahala sa iyong pagkabalisa pagkatapos ng pamamaril \(American Psychological Association\)](#)
- [Pakikipag-usap sa Mga Bata Tungkol sa Karahasan: Mga Tip para sa Mga Magulang at Guro \(Mga Mapagkukunan sa maraming wika\)](#)

###

**Ang AAPI Equity Alliance (dating, Asian Pacific Policy & Planning Council o A3PCON) ay isang koalisyon ng mga organisasyong nakabatay sa komunidad na nagsusulong para sa mga karapatan at pangangailangan ng Asian at Pacific Islander American na komunidad sa Los Angeles at higit pa. Matuto pa sa [aapiequityalliance.org/](https://aapiequityalliance.org/)**